

肖申克的救赎经典台词中英文【经典 3 篇】

(经典版)

编制人：_____
审核人：_____
审批人：_____
编制单位：_____
编制时间：____年____月____日

序言

下载提示：该文档是本店铺精心编制而成的，希望大家下载后，能够帮助大家解决实际问题。文档下载后可定制修改，请根据实际需要进行调整和使用，谢谢！

并且，本店铺为大家提供各种类型的经典范文，如工作资料、求职资料、报告大全、方案大全、合同协议、条据文书、教学资料、教案设计、作文大全、其他范文等等，想了解不同范文格式和写法，敬请关注！

Download tips: This document is carefully compiled by this editor. I hope that after you download it, it can help you solve practical problems. The document can be customized and modified after downloading, please adjust and use it according to actual needs, thank you!

In addition, this shop provides you with various types of classic model essays, such as work materials, job search materials, report encyclopedia, scheme encyclopedia, contract agreements, documents, teaching materials, teaching plan design, composition encyclopedia, other model essays, etc. if you want to understand different model essay formats and writing methods, please pay attention!

肖申克的救赎经典台词中英文【经典 3 篇】

肖申克的救赎是部老电影了，他有着深刻的教育意义，大家来看看这部电影的经典台词，看看你有没有兴趣再把电影看一遍。下面是本店铺辛苦为大家带来的肖申克的救赎经典台词中英文【经典 3 篇】，希望能够给予您一些参考与帮助。

电影《肖申克的救赎》经典台词 篇一

1.Remember.Hope is a good thing, maybe the best of things
and no good thing ever dies!

希望是美好的，也许是人间至善，而美好的事物永不消逝。

2.I guess it comes down to a simple choice: get busy living
or get busy dying.

生命可以归结为一种简单的选择：要么忙于生存，要么赶着去死。

3、 Fear can hold you prisoner , hope can set you free.A
strong man can save himself, a great man can save another.

懦弱囚禁人的灵魂，希望可以令你感受自由。强者自救，圣者渡人。

4、 These walls are kind of funny like that.First you hate
them, then you get used to them.Enough time passed, get so you
depend on them.Thats institutionalized.

监狱里的高墙实在是很有趣。刚入狱的时候，你痛恨周围的高墙；慢慢地，你习惯了生活在其中；最终你会发现自己不得不依靠它而生存。这就是体制化。

5、 I have to remind myself that some birds aren't meant to be caged. Their feathers are just too bright. And when they fly away, the part of you that knows it was a sin to lock them up does rejoice. Still, the place you live in is that much more drab and empty that they're gone. I guess I just miss my friend.

我不得不提醒自己有些鸟是不能关在笼子里的，他们的羽毛太漂亮了，当他们飞走的时候，你会觉得把他们关起来是种罪恶，但是，他们不在了你会感到寂寞，可是我只是想我的朋友了。

6、（On playing opera records in the prison）

Here's where it makes the most sense. You need it so you forget. Forget that there are places in the world that aren't made out of stone. That there's a---there's a---there's something inside that's yours, that they can't touch.

（在监狱里放歌剧唱片）

这就是意义所在：你需要它，就好像自己不要忘记。忘记世上还有不是用石头围起来的地方；忘记自己的内心还有你自己的东西，他们碰不到的东西。

7、 I find I'm so excited. I can barely sit still or hold a thought in my head. I think it the excitement only a free man can feel, a free man at the start of a long journey whose conclusion is uncertain. I hope I can make it across the border. I hope to see my friend, and shake his hand. I hope the Pacific

is as blue as it has been in my dreams.I hope.

我发现自己是如此的激动，以至于不能静静地坐下来思考。我想只有那些重获自由即将踏上新征程的人们才能感受到这种即将揭开未来神秘面纱的激动心情。我希望跨越千山万水握住朋友的手，我希望太平洋的海水如同梦中的一样蓝：我希望。

8、Theres not a day goes by I dont feel regret.Not because Im in here, or because you think I should.I look back on the way I was then.Then a young, stupid kid who committed that terrible crime.I want to talk to him.I want to try and talk some sense to him, tell him the way things are.But I cant.That kids long gone and this old man is all thats left.I got to live with that.Rehabilitated? Its just a bull. word.So you go on and stamp your form, sorry, and stop wasting my time.Because to tell you the truth, I dont give a shit.

译文：我无时无刻地对自己的所作所为深感内疚，这不是因为我在这里（指监狱），也不是讨好你们（指假释官）。回首曾经走过的弯路，我多么想对那个犯下重罪的愚蠢的年轻人说些什么，告诉他我现在的感受，告诉他还可以有其他的方式解决问题。可是，我做不到了。那个年轻人早已淹没在岁月的长河里，只留下一个老人孤独地面对过去。重新做人？骗人罢了！小子，别再浪费我的时间了，盖你的章吧，我不要再废话了。

9、Let me tell you something my friend: Hope is a dangerous

thing.Hope can drive a man insane.

听我说，朋友，希望是件危险的事。希望能叫人发疯

10.Prison life consists of routine, and then more routine.

监狱生活充满了一段又一段的例行公事。

肖申克的救赎经典台词 篇二

1、那是一种内在的东西，他们到达不了，也无法触及的，那是你的。

It is a kind of inner thing, they cant get to, cant touch,
that is yours.

2、美好的东西是不会死的。

The good things are not dead.

3、希望是件好东西，也许是世上最好的东西。好东西从来不会流逝。

Hope is a good thing, maybe the best of things, and no good
thing ever ever.

4、恐惧让你沦为囚犯，希望让你重获自由。

Fear can hold you prisoner, hope can set you free.

5、希望是件美丽的东西，也许是最好的东西，而美好的东西是永远不会消逝的。

Hope is a good thing, maybe the best of things, and no good
thing ever dies.

6、使劲活下去，或使劲找死。

Hard to live or die hard.

7、忙着生，或忙着死，这真有道理。

It makes sense to be busy living or busy dying.

8、我想我只有一个选择：要么忙着生存，要么忙着死。

I think I have only one choice: either get busy living or
get busy dying.

9、有的人忙着死，有的则人忙着活。

Some people are busy dying, others are busy living.

10、把思想交给上帝，把身体交给我。

Give your thoughts to God, and give me your body.

11、听我说，朋友，希望是件危险的事。希望能叫人发疯。

Listen to me, my friend. Hope is a dangerous thing. Hope can
make people crazy.

12、我希望，太平洋的海水，和我梦中的一样蓝。

I hope that the Pacific Ocean is as blue as I dreamed I was.

13、怯懦囚禁灵魂，希望还你自由。

Fear of imprisonment soul, hope you free.

14、我希望太平洋就和我梦中所见的一样蔚蓝。

I hope the Pacific is as blue as I dreamed it was.

15、要么忙着活，要么忙着死，人只有两种选择。

Get busy living or get busy dying, there are only two
choices.

16、在安静的地方，一个人可以听到自己内心的思绪。

In a quiet place, a person can hear his own thoughts.

17、一个人的价值不应该用他最坏的那天来衡量。

A persons value should not be measured on the day of his worst.

18、恐惧束缚着你的心灵，希望释放着你的心灵。

Fear bound your heart and hope to release your heart.

19、一瞬间，过去的一切都离你而去，剩下的只有回忆。

In a flash, all of the past away from you, the rest of the only memories.

20、有些鸟儿是关不住的，因为它们的羽翼太耀眼。

Some birds are not close, because they are too bright.

21、或许有一天你鼓起勇气，把心中的一切和盘托出，结果只落得让别人看笑话，因为他们压根儿不懂你在说什么，也不知道你为什么觉得事情那么重要，说着说着，几乎要哭了出来。我想普天下最糟的事，莫过于怀着满腔心事与秘密，却非无人可诉，而是没有人听得懂！

Perhaps one day you muster the courage, to make a clean breast of everything in the heart only ended up to let others see the joke, because they did not understand you to say what, also dont know why do you think things are so important, say, almost cried out.I think the worst thing in the world, than with

full of heart and secret, but no one can tell, but no one can understand!

22、有的鸟终究是关不住的，因为他们的羽翼太过光辉，当他们飞走时，你会由衷的祝贺他们获享自由；然而无奈的是：你得继续在这无聊之地苟且偷生。

Somebirds is ultimately caged, because their feathers are just too bright, and when they fly away, you will sincerely congratulations on their freedom to enjoy; however helpless is: you have to continue in this boring drag out an ignoble eXistence.

23、这些高墙还真是有点意思。一开始你恨它，然后你对它就习惯了。等相当的时间过去后，你还会依赖它。

These walls are really interesting. At first you hate it, then you get used to it. After a considerable period of time, you will depend on it.

24、我发现自己是如此的激动，以至于不能安坐或思考。我想只有那些重获自由即将踏上新征程的人们才能感受到这种即将揭开未来神秘面纱的激动心情。我希望跨越边境，与朋友相见握手。我希望太平洋的海水如同梦中一样的蓝。我希望。

I find Im so eXcited. I can barely sit still or think about it. I think only those who have a long way to go on a journey to regain their freedom will feel the eXcitement of the upcoming

mystery.I hope to cross the border and shake hands with my friends.I hope the Pacific is as blue as a dream.I hope 。

25、我回首前尘往事，犯下重罪的小笨蛋，我想跟他沟通让他明白，但我办不到，那个少年早就不见了，只剩下我垂老之躯。

I look back on the past, committed a felony little fool,
I want to communicate with him and let him understand, but I
cant do this, the boy would not see the, only my old trunk.

26、心若是牢笼，处处为牢笼，自由不在外面，而在于内心。

If the heart is a cage, if it is a cage, the freedom is not
outside, but in the heart.

27、坚强的人只能救赎自己，伟大的人才能拯救他人。

It takes a strong man to save himself, and a great man to
save another.

28、故事本身才是主角，而不是说故事的人。

The story itself is the protagonist, rather than the story
of the people.

29、懦怯囚禁人的灵魂，希望可以令你感受自由。强者自救，圣者渡人。

Fear can hold you prisoner, hope can set you free.A strong
man can save.

30、你会说他做这些是为了讨好看守。或者也许是为了同我们搞好关系。而我则认为他只是为了再度体验一下正常人的感觉，哪怕只

You say he did it to please the guards. Or maybe it's in order to do a good job with us. And I thought he was just to experience the feeling of a normal person again, even just for a short moment.

31、人活着只有两件事，忙着活，忙着死。

There are only two things in life that are busy living and dying.

32、记住，希望是好事，甚至也许是人间至善。而美好的事永不消失。

Remember, hope is a good thing, maybe the best of things. And no good thing ever dies.

33、生命可以归结为一种简单的选择：要么忙于生存，要么赶着去死。

It comes down to a simple choice: get busy living or get busy dying.

34、阳光撒进头，仿若自由人。

The sun in the head, like a free man.

35、记住，希望是好的。

Remember, hope is good.

36、我想唯有自由人才能感受到这种兴奋，一个自由人步上漫长的旅程，奔向不确定的未来。

I think the only free man can feel this kind of excitement,
a free man step on a long journey, towards the uncertain future.

37、重要的事往往最难以启齿，因为言语会缩小其重要性；要让
素昧平生的人在意你生命中的美好事物，原本就不容易。

The important thing is often the hardest, because words
will reduce its importance; to let strangers care about the good
things in your life, originally is not easy.

38、我不得不提醒自己有些鸟是不能关在笼子里的，他们的羽毛
太漂亮了。

I have to remind myself that some birds are not meant to
be caged. Their feathers are just too bright.

39、有些鸟儿天生就是关不住的，它们的羽毛太鲜明，歌声太甜
美、也太狂野了，所以你只能放它们走，否则哪天你打开笼子喂它们
时，它们也会想办法扬长而去。

Some birds are not meant to be caged, their feathers are
just too bright, sang so sweetly and too wild, so you have to
let them go, otherwise which day you open the cage to feed them,
they will think of ways and sped away.

40、有一种鸟儿是永远也关不住的，因为它们的每片羽毛都闪烁
着自由的光辉。

There is a kind of bird that can never be closed, for its
feathers are shining bright.

41、把信仰交给上帝，烂命交给我。

The belief in God, bad life to me.

42、希望是美好的，也许是人间至善，而美好的事物永不消逝。

Hope is a good thing, maybe the best of things, and no good thing ever dies.

43、希望是人类最美好的拥有，只要自己不放弃，希望就会永远相伴相随。

Hope is the most beautiful people have, as long as they do not give up, hope will always be accompanied by.

44、记着，希望是件好东西，没准儿是件最好的东西，而且从没有一样好东西会消逝！

Remember, hope is a good stuff, maybe the best thing, and no good stuff will fade away!

45、有些鸟是注定不会被关在笼子里的，因为它们的每一片羽毛都闪耀着自由的光辉。

Some birds are not meant to be caged, their feathers are just too bright.

46、一纸文凭不见得就可以造就一个人，正如同牢狱生涯也不见得会打垮每一个人。

A diploma is not necessarily can create a person, just as a prison may not be defeated every one.

47、每个人都是自己的。上苍。如果你自己都放弃自己，还有谁

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/668071017124006112>